

# Xerazade não está só!

colaboração



PÚBLICO ALVO : M/6  
ANOS  
DURAÇÃO : 00H50







# ÍNDICE

TEATRO E MARIONETAS DE MANDRÁGORA .....	8
XERAZADE NÃO ESTÁ SÓ! .....	9
COLABORADORES . PARCEIROS . COPRODUTORES .....	9
APRESENTAÇÃO .....	10
DIGRESSÃO .....	14
FESTIVAIS E EVENTOS NACIONAIS .....	16
HISTÓRICO .....	17
ATIVIDADES PARALELAS .....	19
RIDER TÉCNICO .....	20
DOCUMENTAÇÃO PROMOCIONAL E OUTROS .....	21
HIPERLIGAÇÕES .....	22
IMAGEM E COMUNICAÇÃO .....	23
CONDIÇÕES GERAIS .....	23
ORÇAMENTO .....	23
CONTACTOS .....	24



# Xerazade não está só!

de António Torrado

# TEATRO E MARIONETAS DE MANDRÁGORA

O Teatro e Marionetas de Mandrágora é uma companhia profissional de teatro de marionetas, fundada a 2 de abril de 2002, com direção artística de **Clara Ribeiro e Filipa Mesquita** e direção plástica de **enVide neFelibata**.

■ Na simbiose de uma linguagem simbólica que conjuga o património e o legado tradicional com o pensamento e a dinâmica da sociedade contemporânea, num diálogo nem sempre pacífico surge um elemento fundamental, a marioneta. Este elemento apoia-nos na procura de uma identidade cultural própria.

■ O nosso objetivo é o de descobrir as potencialidades estéticas, plásticas, cénicas e dramáticas da marioneta em si mesma, como em relação com o ator e nessa descoberta explorar a dramaturgia que nos caracteriza: a de explorar a cultura, a crença e a lenda aliada à urbe, à exploração tecnológica e à velocidade da aldeia global. Ao longo do nosso percurso artístico têm sido diversas as propostas quer nos públicos; adulto, jovem, escolar e familiar; quer na formação de base ou especializada. Uma das nossas grandes apostas é a digressão nacional e internacional dos projetos. Descentralização, trabalho comunitário, criação em parceria e a valorização social e inclusiva são preocupações preponderantes no nosso quotidiano.

■ Ao longo de mais de duas décadas afirmámos a Companhia como uma estrutura de criação artística contemporânea através das dezenas de propostas de espetáculos apresentadas nacional e internacionalmente, quer sejam criações próprias, bem como em colaboração com outras estruturas e entidades culturais nacionais e

internacionais.

■ Temos como premissa dar espaço à liberdade criativa da nossa equipa artística, garantindo a existência dentro da própria estrutura de várias linguagens e diversas visões que se unem num ponto comum do desenvolvimento da arte do teatro das marionetas. A ponderação sobre a problemática das fragilidades sociais e um olhar atento sobre tradições e sobre o património são as bases da dramaturgia da estrutura que se consolidam em olhares distintos, mas simultaneamente convergentes.

■ É fundamental o diálogo com os diferenciados públicos e a envolvimento da criação nos distintos contextos e espaços, bem como a interceção entre entidades e estruturas, criando propostas multidisciplinares que visam sobretudo a comunicação artística com os públicos.

■ Salienta-se ainda a colaboração com inúmeros serviços educativos no programa de implementação de atividades em instituições como monumentos, museus e património edificado.

■

■ *O Teatro e Marionetas de Mandrágora é uma estrutura apoiada pela República Portuguesa - Cultura, Juventude e Desporto / Direção-Geral das Artes, Município de Espinho / Câmara Municipal de Espinho e Município de Gondomar. A estrutura encontra-se instalada no FACE - Fórum de Arte e Cultura de Espinho e com sede no Município de Gondomar.*

# XERAZADE NÃO ESTÁ SÓ!

público alvo : M/6 anos

duração : 00h50

produção : 19ª

data de estreia : 17 de outubro de 2008 (sexta-feira)

local de estreia : Fórum Cultural José Manuel Figueiredo x Moita x Setúbal

## COLABORADORES . PARCEIROS . COPRODUTORES

ARTEMREDE - Teatros Associados

Lua Cheia - Teatro para Todos



# APRESENTAÇÃO

O espectáculo “Xerazade não está só” resulta de um desafio colocado pela consolidação natural da actividade da Artemrede após três anos de existência: havendo tanta procura por parte dos nossos associados de espectáculos vocacionados para o público infanto-juvenil, e sendo a oferta por vezes de tão fraca qualidade, porque não produzir a Artemrede o seu próprio espectáculo nesta área?

E o que fazer para esta faixa etária que pudesse também agradar aos mais velhos? Sendo o teatro de marionetas uma das áreas artísticas mais estimulantes da actualidade, pensámos em misturá-la com a ancestral arte de contar estórias. E uma das mais conhecidas contadoras de estórias de sempre é a frágil mas engenhosa rapariga que, para salvar a sua vida, entretém um califa durante 1001 noites, narrando-lhe um nunca acabar de aventuras. O seu nome: Xerazade.

A primeira versão do livro surgiu na Pérsia, actual Irão, no século X e resultava da sua tradição oral, nomeadamente dos contadores de estórias que atraíam multidões nas ruas e mercados. Mas rapidamente se tornou um texto incontornável da cultura universal, contribuindo para o imaginário de milhões de pessoas: Sinbad, Aladino, Ali Babá e os Quarenta Ladrões são apenas algumas das estórias com que Xerazade entretinha o califa e com que tantos pais ou avós entretiveram os seus filhos ou netos.

E porque a responsabilidde era muita, rodeámo-nos de uma excelente equipa: a Lua Cheia e o Teatro e Marionetas de Mandrágora, o António Torrado para a









# DIGRESSÃO

DATA	LOCAL
17 OUT 2008 . SEXTA-FEIRA . 22h00	Fórum Cultural José Manuel
18 OUT 2008 . SÁBADO . 16h00	Figueiredo, Moita, Setúbal
24 OUT 2008 . SEXTA-FEIRA . 10h30	Cine Teatro São Pedro, Abrantes, Santar
25 OUT 2008 . SÁBADO . 21h30	Cine Teatro Joaquim D'Almeida, Montijo, Setúbal
1 NOV 2008 . SÁBADO . 21h30	Cine Teatro São Pedro, Alcanena, Santar
9 NOV 2008 . DOMINGO . 16h00	Teatro Sá da Bandeira, Santarém, Santar
16 NOV 2008 . DOMINGO . 16h00	Centro Cultural Município de Cartaxo, Cartaxo, Santar
21 NOV 2008 . SEXTA-FEIRA . 21h30	Auditório Fernando Lopes Graça, Almada, Setúbal
23 NOV 2008 . DOMINGO . 11h00	
29 NOV 2008 . SÁBADO . 21h30	Centro Cultural de Poceirão, Palmela, Setúbal
1 DEZ 2008 . SEGUNDA-FEIRA . 16h00	Cine Teatro de Sobral de Monte Agraço, Sobral de Monte Agraço, Lisboa
6 DEZ 2008 . SÁBADO . 11h00	Teatro-Cine de Torres Vedras, Torres Vedras, Lisboa
8 DEZ 2008 . SEGUNDA-FEIRA . 17h00	Centro Cultural Gonçalves Sapinho, Alcobaça, Leiria
12 DEZ 2008 . SEXTA-FEIRA . 21h30	Cine Teatro de Alcobaça, Alcobaça, Leiria
14 DEZ 2008 . DOMINGO . 16h00	Auditório Municipal Augusto Cabrita, Barreiro, Setúbal
16 DEZ 2008 . TERÇA-FEIRA . 11h00	Centro Cultural e Congressos das Caldas da Rainha, Caldas da Rainha, Leiria
16 DEZ 2008 . TERÇA-FEIRA . 16h00	
17 DEZ 2008 . QUARTA-FEIRA . 11h00	
29 NOV 2009 . DOMINGO . 17h00	Teatro José Lúcio da Silva, Leiria, Leiria

<b>DATA</b>	<b>LOCAL</b>
12 DEZ 2009 . SÁBADO . 21h30	Teatro Micaelense Centro Cultural e de Congressos, SA, Ponta Delgada, Ilha de São Miguel

TOTAL : 20

# FESTIVAIS E EVENTOS NACIONAIS

LOCAL	FESTIVAL	ANO
Teatro Micaelense Centro Cultural e de Congressos, SA	Festival Outono Vivo	2009

TOTAL : 1

# HISTÓRICO

"Xerazade não está só!", estreia no local "Fórum Cultural José Manuel Figueiredo × Moita × Setúbal" a 17 de outubro de 2008 (sexta-feira). Até à data contabiliza 15 locais, 15 cidades, 5 distritos, 1 país (Portugal) e participação em 1 festival e 1 encontro e 0 internacionais.

O seu historial conta com 20 apresentaçõess para um público de 3.855 espetadores.

Xerazade não está só! saiu de cena a '12 DEZ 2009 . SÁBADO' com um percurso de 1 ano, 1 mês e 24 dias à data de criação deste documento.





# ATIVIDADES PARALELAS

## **Sheherazade e as suas Primeiras Histórias**

mandrágora » anterior a 2002 × público alvo : M/6 anos × duração : 00h35

“As Mil e Uma Noites” é considerado um dos mais belos livros de contos. Qual a pessoa que em criança não se deixou fascinar pelo universo de “Ali-Bábá e os 40 Ladrões”, “Aladino e a Lâmpada Mágica”, “Simbad o Marinheiro”...?

Sheherazade relata-nos estas e outras histórias ao longo de muitas e muitas noites transportando-nos de uma forma mágica para um mundo de palácios, sultões e génios, onde seres humanos convivem em fraternidade e se deixam desenvolver através das suas palavras.

Visto ter sido o poder da Palavra Escrita e do Livro que nos possibilitou que chegassem até nós estas maravilhosas histórias, decidimos que o livro, enquanto objeto, deveria tomar um papel importante neste espetáculo. Colocando personagens, literalmente, dentro destes e usando esses mesmos livros para construir o cenário onde decorre a ação.

[ <https://www.marionetasmandragora.pt/sheherazade> ]

# RIDER TÉCNICO

Para obter mais informações sobre os requisitos técnicos e outras necessidades associadas à produção, consulte a secção **CONDIÇÕES GERAIS** deste documento.

De momento, não se encontram disponíveis informações detalhadas sobre o rider técnico associado a esta produção. Caso necessite de esclarecer requisitos técnicos específicos, ou de obter dados complementares relativamente à implementação de cenografia, luz, som ou outras áreas técnicas, poderá solicitá-los diretamente através de contacto por e-mail com a companhia, que terá todo o gosto em facultar-lhe a documentação necessária.

# DOCUMENTAÇÃO PROMOCIONAL E OUTROS

## Documento Atual

XERAZADE - DOSSIER - PT **2.3 MB**

[https://www.marionetasmandragora.pt/\\_dwn/dossier/xerazade - dossier - pt.pdf](https://www.marionetasmandragora.pt/_dwn/dossier/xerazade - dossier - pt.pdf)

## Arquivo Imagem

ARQUIVO IMAGEM PROMO **5.2 MB**

[https://www.marionetasmandragora.pt/\\_dwn/zip/prj\\_xerazade.zip](https://www.marionetasmandragora.pt/_dwn/zip/prj_xerazade.zip)

ARQUIVO IMAGEM SESSÃO FOTOGRÁFICA **9.6 MB**

[https://www.marionetasmandragora.pt/\\_dwn/zip/ses\\_xerazade.zip](https://www.marionetasmandragora.pt/_dwn/zip/ses_xerazade.zip)

ARQUIVO IMAGEM ENCONTROS **10.8 MB**

[https://www.marionetasmandragora.pt/\\_dwn/zip/met\\_xerazade.zip](https://www.marionetasmandragora.pt/_dwn/zip/met_xerazade.zip)

ARQUIVO IMAGEM DESENHOS **266.2 MB**

[https://www.marionetasmandragora.pt/\\_dwn/zip/drw\\_xerazade.zip](https://www.marionetasmandragora.pt/_dwn/zip/drw_xerazade.zip)

ARQUIVO IMAGEM PROCESSO DE CRIAÇÃO **204.5 MB**

[https://www.marionetasmandragora.pt/\\_dwn/zip/wip\\_xerazade.zip](https://www.marionetasmandragora.pt/_dwn/zip/wip_xerazade.zip)

# HIPERLIGAÇÕES

#xerazade\_marionetas\_mandragora

# IMAGEM E COMUNICAÇÃO

- Menções obrigatórias em todo o material promocional:
- Produção: Teatro e Marionetas de Mandrágora
- Apoio: República Portuguesa – Cultura, Juventude e Desporto / Direção-Geral das Artes (com inserção de logótipos), Município de Espinho / Câmara Municipal de Espinho, Município de Gondomar

# CONDIÇÕES GERAIS

- É necessária disponibilidade de acesso e estacionamento para o veículo da companhia (Classe II ou Classe I).
- O promotor deverá disponibilizar um técnico para acompanhamento durante montagem, ensaio e apresentação.
- Para o início da montagem, o espaço deverá encontrar-se limpo e livre de quaisquer equipamentos.
- Qualquer proposta de alteração ao Rider Técnico deverá ser comunicada atempadamente, de forma a permitir que, em conjunto com a equipa técnica e a produção do evento, sejam encontradas as melhores soluções para a viabilização da atividade.
- É necessário disponibilizar camarins individuais adequados para os intérpretes, equipados com água corrente, espelho, cadeira e mesa.
- O promotor deve fornecer garrafas de água para toda a equipa.

# ORÇAMENTO

- Consultar orçamento e, se necessário, solicitar condições específicas para duas ou mais apresentações no mesmo dia, no mesmo local e/ou em dias consecutivos.
- Os valores estão isentos de IVA, ao abrigo do nº 8 do Art. 9º do CIVA.
- Acrescem despesas de deslocação, calculadas com origem em Espinho (valor por km).
- Quando aplicável, o alojamento e as refeições da equipa deverão ser assegurados pelo promotor. Comunicaremos a tipologia dos quartos (preferencialmente singles) e restrições alimentares previamente.

# CONTACTOS

**Direção Artística** 914 514 756 Clara Ribeiro  
**Direção Artística** 938 438 097 Filipa Mesquita  
**Direção Plástica** 938 940 122 enVide neFelibata

[ chamadas para rede móvel nacional ]

geral@marionetasmandragora.pt  
www.marionetasmandragora.pt  
www.index.marionetasmandragora.pt  
www.loja.marionetasmandragora.pt  
www.ei.marionetasmandragora.pt  
www.mar.marionetasmandragora.pt  
www.escoladamarioneta.com  
www.facebook.com/marionetas.mandragora  
www.instagram.com/marionetas\_mandragora  
www.youtube.com/@MarionetasMandragora  
www.youtube.com/watch?v=-2-ig0Oamxo

## **RESIDÊNCIA DA COMPANHIA**

Teatro e Marionetas de Mandrágora  
FACE - Fórum de Arte e Cultura de Espinho  
R. 41 / Av. João de Deus  
4500-198 Espinho, Portugal

## **RESIDÊNCIA DA COMPANHIA**

Estaleiro Marionetas Mandrágora  
Rua do Golfe  
4500-605 Espinho, Portugal

## **CASA EDUCATIVA DA MARIONETA**

Teatro e Marionetas de Mandrágora  
Casa Branca de Gramido  
Tv. Convenção de Gramido 41  
4420-416 Valbom, Gondomar, Portugal

## **PARA EFEITOS DE FATURAÇÃO**

Teatro e Marionetas de Mandrágora  
R. do Quinéu, 75  
4510-122 Gondomar, Portugal

**NIF / VAT** PT 506 322 076

**IBAN** PT50 0035 2074 0000 5488 2304 9

**BIC/SWIFT** CGDIPTPL

*Associação Cultural e Recreativa Teatro e Marionetas Mito do Homem Plantado  
(Marionetas de Mandrágora)  
associação sem fins lucrativos (isenta de IVA ao abrigo do art. 9º do CIVA)*





Teatro e Marionetas de Mandrágora  
[www.marionetasmandragora.pt](http://www.marionetasmandragora.pt)  
[geral@marionetasmandragora.pt](mailto:geral@marionetasmandragora.pt)

[www.marionetasmandragora.pt/xerazade](http://www.marionetasmandragora.pt/xerazade)

*xerazade v.16.04.2026*

*dossier gerado com a biblioteca open-source TCPDF + FPDI*

